Wrist Digital Blood Pressure Monitor

Model UB-525



Instruction Manual *Original*

Manuel d'instructions *Traduction*

Manual de Instrucciones *Traducción*

Manuale di Istruzioni *Traduzione*

Manual de instruções *Tradução*

Instructiehandleiding *Vertaling*

Betjeningsvejledning *Oversættelse*

Bruksanvisning *Översättning*

Bruksanvisning *Oversettelse*

Ohjekirja *Käännös*

Talimat Kılavuzu *Çeviri*

ترجمه ***دليل الإستعمال***

ترجمه ***دفترچه راهنما***

English

Français

Español

Italiano

Português

Nederlands

Dansk

Svenska

Norsk

Suomi

TÜRKÇE

عربي

فارسی

1WMPD4003120G

Sisällys

Hyvät asiakkaat 2
Ennakkohuomautukset 2
Varotoimet 2
Osien tunnistus 4
Symbolit 5
Monitorin käyttö 7
    1. Paristojen asennus/vaihto 7
    2. Mansetin asettaminen 8
    3. Tarkkojen mittausten tekeminen 8
    4. Mittaus 9
    5. Mittauksen jälkeen 9
Mittaukset 10
Tietojen hakeminen muistista 11
Muistissa olevien tietojen poistaminen 11
Mikä on IHB/AFib-indikaattori? 12
Mikä on AFib? 12
Paineen palkki-indikaattori 12
WHO-luokitusindikaattori 13
Tietoja verenpaineesta 13
    Mikä on verenpaine? 13
    Mitä kohonnut verenpaine tarkoittaa ja kuinka sitä hoidetaan? 13
    Miksi verenpainetta kannattaa mitata kotona? 14
    WHO:n verenpaineluokitus 14
    Verenpaineen vaihtelut 14
Vianmääritys 15
Huolto 16
Tekniset tiedot 16

Hyvät asiakkaat

Onnittelut! Olette hankkineet A&D:n huipputekniikkaa edustavan verenpainemonitorin. Tämä helppokäyttöinen ja tarkka laite helpottaa päivittäistä verenpainehoitoa.
Suosittelemme lukemaan tämän oppaan huolellisesti ennen laitteen käyttöä ensimmäistä kertaa.

Ennakkohuomautukset

- ❑ Tämä laite on lääkinnällisiä laitteita koskevan neuvoston direktiivin 93/42 ETY mukainen. Tämän osoittaa CE0123-yhdenmukaisuusmerkintä. (0123: Numero viittaa asianomaiseen ilmoitettuun laitokseen)
- ❑ Laite on tarkoitettu aikuisille, ei vastasyntyneille tai pikkulapsille tehtyihin mittauksiin.
- ❑ Käyttöympäristö. Laite on tarkoitettu ostajan omaan käyttöön kotihoitoympäristöön.
- ❑ Tämä laite on tarkoitettu ihmisten verenpaineen ja sydämen lyöntitiheyden diagnostiseen mittaamiseen.

Varotoimet

- ❑ Tämän laitteen valmistuksessa on käytetty tarkkuuskomponentteja. Laitteen altistuminen äärimmäisille lämpötiloille, kosteudelle, suoralle auringonvalolle, iskuille tai pölylle pitää estää.
- ❑ Puhdista laite kuivalla, pehmeällä liinalla tai vedellä kostutetulla liinalla ja neutraalilla pesuaineella. Älä koskaan käytä alkoholia, bentseeniä, ohennusainetta tai muita voimakkaita kemikaaleja laitteen puhdistamiseen.
- ❑ Vältä mansetin tiukalle taittamista pitkiksi ajoiksi, jottei osien käyttöikä lyhene.
- ❑ Laite ei ole vedenkestävä. Älä anna sateen, hien tai veden kastella laitetta.
- ❑ Mittaus voi vääristyä, jos laitetta käytetään lähellä televisiota, mikroaaltouunia, matkapuhelinta, röntgensäteitä tai muita laitteita, joilla on voimakas sähkökenttä.
- ❑ Käytettyjä laitteita, osia ja paristoja ei saa käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä. Ne on hävitettävä voimassa olevien paikallisten säädösten mukaan.
- ❑ Kun käytät laitetta uudelleen, varmista, että se on puhdas.
- ❑ Älä tee laitteeseen muutoksia. Se voi johtaa onnettomuuksiin tai laitteen vaurioitumiseen.
- ❑ Verenpaineen mittaamiseksi mansetin pitää puristaa rannetta tarpeeksi voimakkaasti niin, että veren virtaus valtimoon keskeytyy väliaikaisesti. Tämä voi aiheuttaa kipua, tunnottomuutta tai väliaikaisen punaisen jäljen ranteeseen. Näin tapahtuu etenkin silloin, jos mittaus tehdään useamman kerran peräkkäin. Kipu, tunnottomuus ja punaiset jäljet häviävät ajan myötä.
- ❑ Langattomat viestintälaitteet, kuten kotiverkkolaitteet, matkapuhelimet, langattomat puhelimet ja niiden tukiasemat

sekä radiopuhelimet voivat vaikuttaa verenpainemonitoriin. Tämän vuoksi näihin laitteisiin on pidettävä vähintään 30 cm etäisyys.

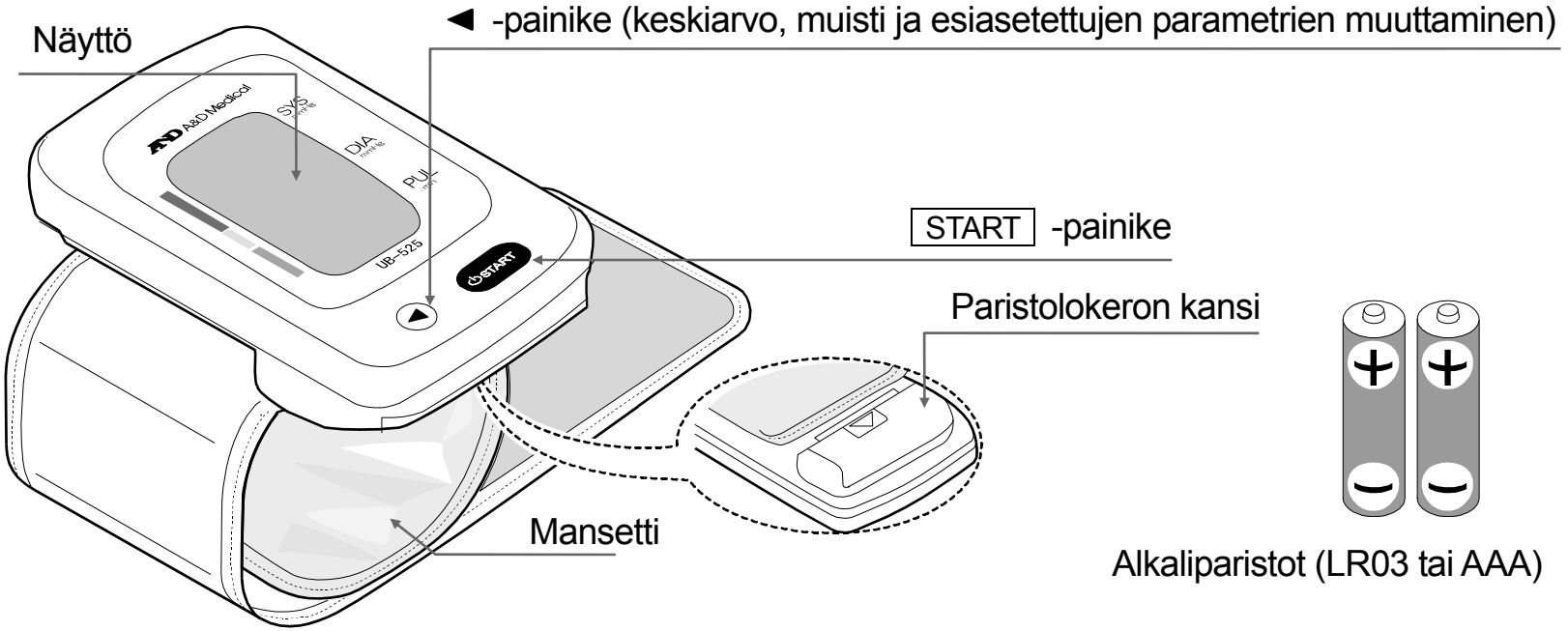
- ❑ Verenpaineen mittaaminen liian usein voi olla haitallista veren virtauksen häiriintymisen vuoksi. Tarkista, ettei laitteen käyttö johda veren virtauksen pitkäaikaiseen heikentymiseen, kun laitetta käytetään toistuvasti.
- ❑ Kliinisiä testauksia ei ole tehty vastasyntyneiden lasten tai raskaana olevien naisten osalta. Älä käytä laitetta vastasyntyneiden lasten tai raskaana olevien naisten hoitoon.
- ❑ Jos sinulle on tehty mastektomia, kysy lääkäriltä ohjeita ennen laitteen käyttöä.
- ❑ Älä anna lasten käyttää laitetta ilman valvontaa, äläkä käytä laitetta paikassa, jossa se on pikkulasten ulottuvilla. Se voi johtaa onnettomuuksiin tai vaurioihin.
- ❑ Laite sisältää pieniä osia. Ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran, mikäli pikkulapset vahingossa nielaisevat ne.
- ❑ Älä koske paristoihin ja potilaaseen samanaikaisesti. Se voi aiheuttaa sähköiskun.
- ❑ Jos johonkin komponenttiin tulee vika, mansetin suojus voi kuumentua ja aiheuttaa toimintahäiriön.
- ❑ Muiden kuin tässä oppaassa mainittujen lisävarusteiden käyttö voi olla turvallisuusriski.
- ❑ Jos paristo joutuu oikosulkuun, se voi kuumentua ja aiheuttaa palovammoja.
- ❑ Anna laitteen sopeutua ympäristöön ennen sen käyttöä (noin tunnin ajan).
- ❑ Älä täytä mansettia, jos sitä ei ole käärittyranteen ympärille.

Kontraindikaatiot

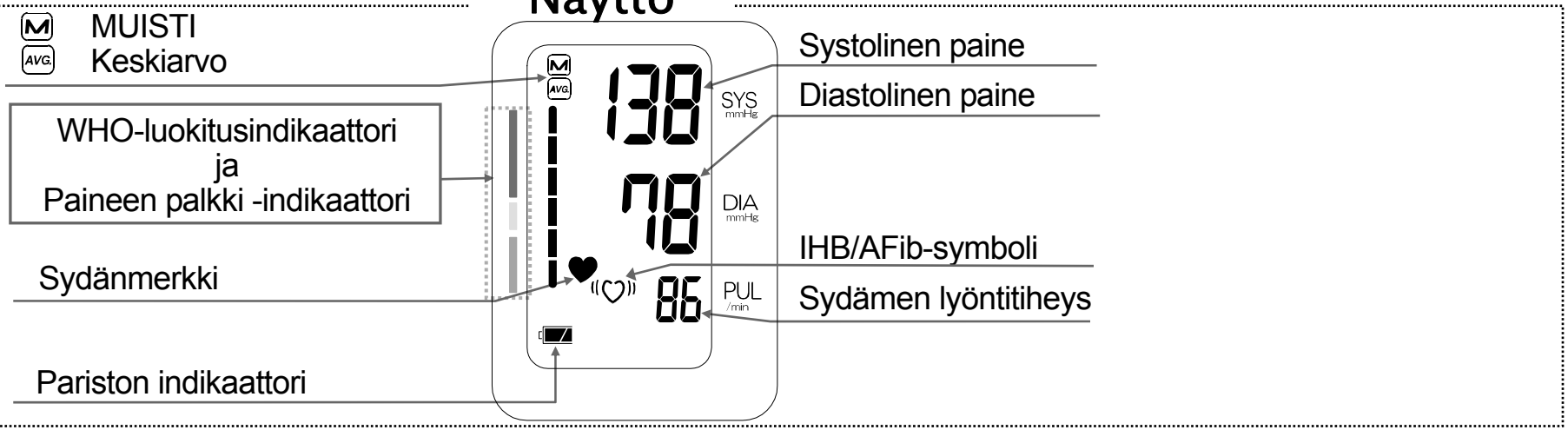
Seuraavaksi kuvataan varotoimet laitteen oikeaa käyttöä varten.

- ❑ Älä laita laitetta ranteeseen, jossa on jo toinen sähköinen lääkinnällinen laite. Laite ei silloin ehkä toimi kunnolla.
- ❑ Terveysongelmien välttämiseksi henkilöiden, joilla on käsivarren vakava verenkiertohäiriö, tulee kysyä lääkäriltä ohjeita ennen laitteen käyttöä.
- ❑ Älä tee itse diagnoosia mittaustulosten perusteella äläkä aloita hoitoa omatoimisesti. Pyydä aina lääkäriä arvioimaan tulokset ja hoidontarve.
- ❑ Älä laita laitetta ranteeseen, jossa on parantumaton haava.
- ❑ Älä laita laitetta käsivarteen, johon tehdään suonensisäistä tiputusta tai verensiirtoa. Se voi johtaa vammoihin tai onnettomuuksiin.
- ❑ Älä käytä laitetta tilassa, jossa on syttyviä kaasuja, kuten anestesiakaasuja. Se voi aiheuttaa räjähdyksen.
- ❑ Älä käytä laitetta ympäristöissä, joissa on suuria happipitoisuuksia, kuten korkeapaineisessa happikammiossa tai happiteltassa. Se voi johtaa tulipaloon tai räjähdykseen.

Osien tunnistus



Näyttö



Symbolit

Laitteen laukkuun merkityt symbolit

Symbolit	Toiminta/Tarkoitus
⏻	Valmiustila ja laitteen päälle kytkentä
SYS	Systolinen verenpaine yksikössä mmHg
DIA	Diastolinen verenpaine yksikössä mmHg
PUL	Sykettä minuutissa
⊕ LR03 (AAA) ⊖	Pariston asennusohje
⎓	Tasavirta
SN	Sarjanumero
2015	Valmistuspäivä
	Tyyppi BF: Laitteessa ja mansetissa on suojaus sähköiskuja vastaan
CE 0123	EU-direktiivin mukaisen lääkinnällisen laitteen merkintä
IP	Kansainvälinen suojausmerkintä
	WEEE-merkintä
	Valmistaja
EC REP	Edustaja EU:ssa
	Katso ohjekirjaa/-vihkoa
	Pidä kuivana

Näytössä näkyvät symbolit

Symbolit	Toiminta/Tarkoitus/Suositeltu toimi
♥	Tulee näkyviin mittauksen aikana. Vilkkuu, kun pulssi löytyy. Liiku mahdollisimman vähän.
((♡))	IHB/AFib-symboli tulee näkyviin, kun havaitaan epäsäännöllinen sydämensyke. Se saattaa syttyä, jos havaitaan hienoista tärinää, kuten vapinaa tai puistatusta.

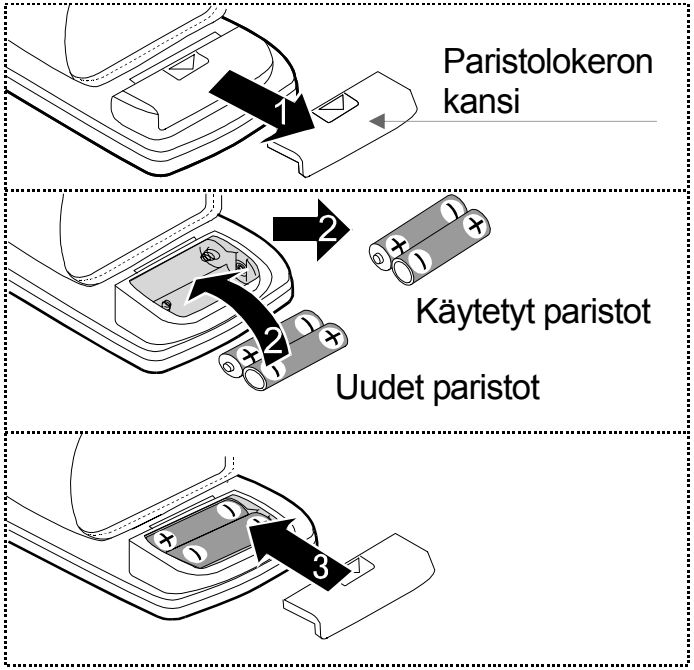
Symbolit, jotka näkyvät näytössä (jatkuu)

Symbolit	Toiminta/Tarkoitus	Suositeltu toimi
M	Aiemmat MUISTIIN tallennetut mittaukset	———
AVG.	Keskiarvotiedot	———
	PARISTO TÄYSI Pariston virtaindikaattori mittauksen aikana	———
	PARISTO VÄHISSÄ Kun tämä vilkkuu, paristo on vähissä	Vaihda kaikki paristot uusiin, kun indikaattori vilkkuu.
E1 tai E2	Epävakaa verenpaine mittauksen aikaisen liikkumisen vuoksi	Mittaa uudelleen. Pysy mittauksen aikana liikkumatta.
	Systolisen ja diastolisen arvon välinen ero on enintään 10 mmHg	Kiinnitä mansetti oikein ja mittaa uudelleen.
E3	Painearvo ei suurentunut t äytön aikana	
	Mansettia ei ole asetettu oikein	
E	PUL.DISPLAY ERROR Pulssia ei havaita oikein	
EE	Verenpainemonitorin sisäinen virhe	Poista paristot ja paina START -painiketta ja asenna sitten paristot uudelleen. Jos virhe näytetään yhä, ota yhteys jälleenmyyjään.
E9		

Monitorin käyttö

1. Paristojen asennus/vaihto

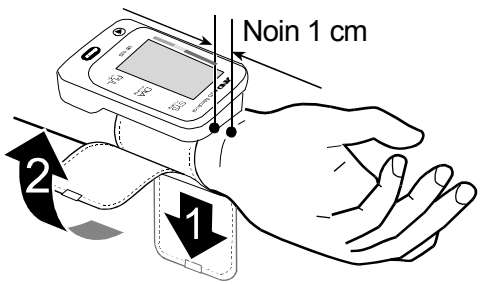
1. Irrota paristolokeron kansi.
2. Poista käytetyt paristot ja asenna uudet paristot paristolokeroon kuvan mukaisesti. Varmista, että napaisuudet (+ ja −) asetetaan oikein. Käytä vain paristoja LR03 tai AAA.
3. Asenna paristolokeron kansi.



⚠HUOMAUTUKSET

- ❑ Laita paristot paristolokeroon kuvatulla tavalla. Jos ne laitetaan väärin, laite ei toimi.
- ❑ Kun ▯◢ (PARISTO VÄHISSÄ -merkki) vilkkuu näytössä, vaihda kaikki paristot uusiin. Älä sekoita vanhoja ja uusia paristoja. Se voi lyhentää paristojen käyttöikää tai aiheuttaa laitteeseen toimintahäiriön.
- ❑ ▯◢ (PARISTO VÄHISSÄ -merkki) ei tule näkyviin, kun paristot ovat tyhjät.
- ❑ Paristojen käyttöikä vaihtelee ympäristön lämpötilan mukaan. Se voi olla lyhempi alhaisissa lämpötiloissa. Yleensä kaksi uutta LR03/AAA-paristoa kestävät noin neljä kuukautta, kun niitä käytetään mittaukseen kahdesti päivässä.
- ❑ Käytä vain määritettyjä paristoja. Laitteen mukana toimitetut paristot on tarkoitettu monitorin toiminnan tarkastamiseen, joten niiden käyttöikä voi olla lyhyempi.
- ❑ Poista paristot, jos laitetta ei tulla käyttämään pitkään aikaan. Paristot saattavat vuotaa ja aiheuttaa laitteeseen toimintahäiriön.

2. Mansetin asettaminen



1. Kierrä mansetti ranteen ympärille noin 1 cm käden yläpuolelle, kuten esitetty oikeanpuoleisessa kuvassa.
2. Kiinnitä mansetti tiukasti Velcro-nauhalla.

   Huom.: Kiinnitä mansetti tiukasti ja tee mittaus paljaaseen ranteeseen, jotta tulokset olisivat tarkkoja.

3. Tarkkojen mittausten tekeminen

Verenpainemittaus antaa tarkimmat tulokset, kun toimitaan seuraavasti:

- ❑ Pysy paikallasi ja puhumatta mittauksen ajan.
- ❑ Istu alas mukavaan asentoon. Laita kyynärpää pöydälle niin, että kämmen on ylöspäin ja mansetti on sydämen tasolla.
- ❑ Rentoudu viidestä kymmeneen minuuttia ennen mittauksen tekemistä. Jos olet kiihtynyt tai henkisesti rasittunut, tämä näkyy mittauksessa: mitattu verenpaine on normaalia korkeampi (tai matalampi) ja pulssi on yleensä tavallista nopeampi.
- ❑ Pyri mittaamaan verenpaine joka päivä suurin piirtein samaan kellonaikaan.
- ❑ Jokaisen yksilön verenpaine vaihtelee jatkuvasti: sillä, mitä henkilö tekee tai mitä hän on syönyt ja juonut, voi olla voimakas ja nopea vaikutus verenpaineeseen.
- ❑ Älä mittaa välittömästi fyysisen rasituksen tai kylvyn jälkeen. Lepää kaksikymmentä tai kolmekymmentä minuuttia ennen mittauksen tekemistä.
- ❑ Älä laita jalkoja ristiin. Pidä jalat tasaisesti lattiassa ja suorista selkä.
- ❑ Laitteen tekemät mittaukset pohjautuvat sydämen sykkeeseen. Jos syke on erittäin heikko tai epäsäännöllinen, laitteen voi olla vaikea mitata verenpainetta.
- ❑ Jos laite huomaa epänormaalit olosuhteet, se keskeyttää mittauksen ja näyttää virhesymbolin. Katso sivulta 6 symboleiden kuvaus.
- ❑ Tämä verenpainemonitori on tarkoitettu aikuisten käyttöön. Kysy ohjeita lääkäriltä ennen laitteen käyttöä lapsen verenpaineen mittaamiseen. Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta ilman valvontaa.
- ❑ Liian korkeat lämpötilat tai suuri kosteus tai korkeus voivat vaikuttaa automaattisen verenpainemonitorin toimintakykyyn.

4. Mittaus

On normaalia, että mansetti tuntuu mittauksen aikana hyvin tiukalta.

5. Mittauksen jälkeen

Jos sammutat laitteen painamalla START -painiketta lukemien näytön aikana, uudet tulokset tallentuvat muistiin.
Jos sammutat laitteen painamalla ◄ -painiketta lukemien näytön aikana, uudet tulokset eivät tallennu muistiin.
Poista mansetti ja kirjaa tiedot muistiin.

Huom.: Laitteessa on automaattinen sammutustoiminto, joka tallentaa nykyiset tiedot muistiin ja sammuttaa laitteen noin minuutin kuluttua mittauksesta. Odota vähintään kolme minuuttia ennen mittauksen tekemistä samalle henkilölle.

Mittaukset

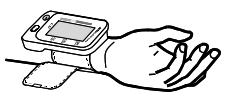
Huom.: UB−525, kun sitä on käytetty, suorittaa käyttäjälle sopivan täytön.

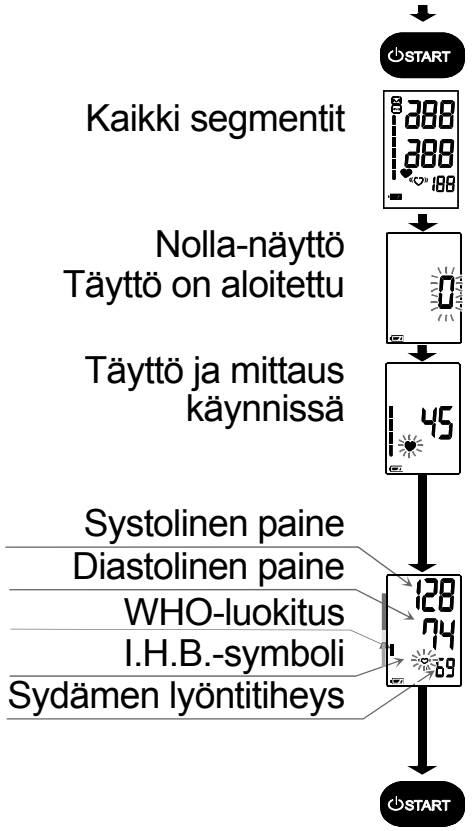
1. Kääri mansetti ranteen ympärille. Istu mukavasti niin, että mansetti on sydämen tasolla, ja rentoudu.
2. Paina START -painiketta. Kaikki näytön alueet ovat näkyvissä.
3. Nolla (0) näkyy hetken vilkkuvana. Sitten näyttö muuttuu mittauksen alkaessa. Mansetti alkaa täyttyä. On normaalia, että mansetti tuntuu hyvin tiukalta. Mittaus käynnistyy automaattisesti täytön alkaessa ja ❤ (sydänmerkki) vilkkuu.

   Huom.: Täytön voi keskeyttää milloin tahansa painamalla uudelleen START -painiketta.
4. Kun mittaus on valmis, laite näyttää lukemat (systolisen ja diastolisen paineen lukemat, sydämen lyöntitiheys, WHO-luokitus, I.H.B.-symboli). Mansettiin jäänyt ilma poistetaan ja se tyhjenee automaattisesti täysin.

   Huom.: Jos et halua, että uudet lukemat tallennetaan muistiin, paina ◄ -painiketta, kun lukemat ovat näkyvissä.
5. Sammuta laite painamalla uudelleen START -painiketta. Irrota mansetti.

   Huom.: Laitteessa on automaattinen sammutustoiminto.
   Odota vähintään kolme minuuttia ennen mittauksen tekemistä samalle henkilölle.

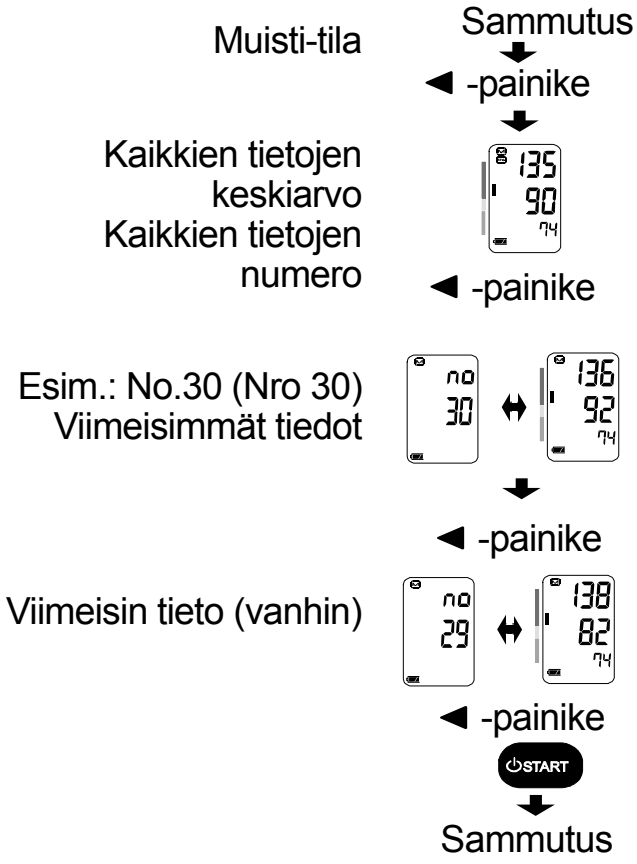




Tietojen hakeminen muistista

Huom.: Tämä laite tallentaa muistiin 60 viimeisintä mittausta.

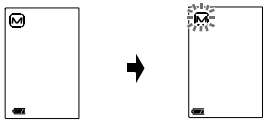
1. Sammuta laite painamalla ◄ -painiketta.
   Näyttöön tulee kaikkien mittausten keskiarvo ja tiedon numero. Jos tietoja ei ole, näyttöön tulee ”0”. Sammuta laite painamalla ◄ tai START -painiketta.
2. Käytä seuraavia painikkeita tuodaksesi tiedot (numero- ja mittaustiedot) näyttöön.
   - ❑ Laitteen näyttöön tulee kaikkien mittausten keskiarvo ja tiedon numero.
   - ❑ Jokaisella ◄ -painikkeen painalluksella laitteen näyttöön tulevat seuraavat:
     - ■ Kaikkien tehtyjen mittausten keskiarvotiedot.
     - ■ Tiedot (numero- ja mittaustiedot).
       Laite näyttää tiedot järjestyksessä uusimmasta alkaen.
       Esimerkissä**:** Nro 30 & tiedot → Nro 29 & tiedot → ··· → Nro 01 & tiedot.
3. Jos painat ◄ -painiketta sen jälkeen, kun vanhin tieto on tuotu näyttöön, laite siirtyy vaiheeseen 1 ja näyttöön tulevat kaikkien mittausten keskiarvo ja tiedon numero.
4. Sammuta laite painamalla START -painiketta.
   Laite sammuu automaattisesti, jos sitä ei käytetä minuutin kuluessa.



Muistissa olevien tietojen poistaminen

1. Paina ◄ -painiketta ja pidä se painettuna, kunnes laite sammuu automaattisesti.

   Laitteen näyttöön tulee Ⓜ -merkki, se poistaa muistiin tallennetut tiedot Ⓜ -merkin vilkkuessa ja sitten laite sammuu automaattisesti.



Mikä on IHB/AFib-indikaattori?

Jos monitori havaitsee epäsäännöllisen rytmin mittausten aikana, IHB/AFib-indikaattori tulee näyttöön mittausarvojen kanssa.

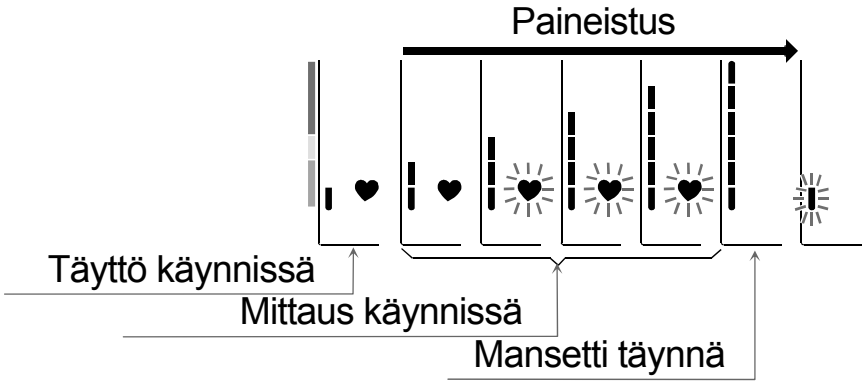
Huom.: Kehotamme ottamaan yhteyttä lääkäriin, jos IHB/AFib-indikaattori näytetään toistuvasti.

Mikä on AFib?

Sydän supistuu sydämessä esiintyvien sähköisten signaalien vuoksi ja se lähettää verta kaikkialle kehoon. Eteisvärinää (AFib) syntyy, kun sähköinen signaali muuttuu eteisessä epäselväksi saaden aikaan häiriöitä pulssirytmissä. AFib voi muodostaa sydämeen verihyytymiä. Nämä voivat helposti synnyttää verisuonitukoksia, jotka puolestaan voivat aiheuttaa aivohalvauksen ja sydänkohtauksen.

Paineen palkki-indikaattori

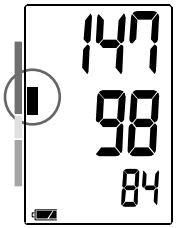
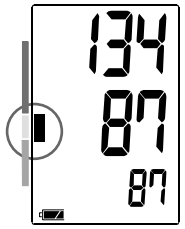
Indikaattori seuraa paineen muuttumista mittauksen aikana.



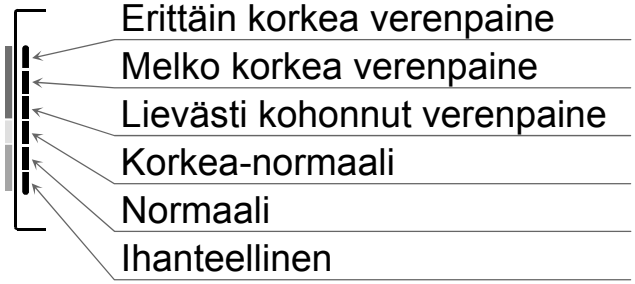
WHO-luokitusindikaattori

Jokainen palkki-indikaattorin kuudesta alueesta vastaa WHO:n verenpaineluokitusta, joka kuvataan sivulla 14.

Esimerkki

Melko korkea verenpaine	Lievästi kohonnut verenpaine	Korkea-normaali
		

WHO-luokitusindikaattori



▮ : Indikaattori näyttää, nykyisiin tietoihin perustuen, alueen, joka vastaa WHO-luokitusta.

Tietoja verenpaineesta

Mikä on verenpaine?

Verenpaine on voima, jolla veri painaa valtimoiden seinämää. Systolinen paine syntyy, kun sydän supistuu. Diastolinen paine syntyy, kun sydän laajenee. Verenpaine mitataan elohopeamillimetreinä (mmHg). Yksilön luonnollista verenpainetta edustaa peruspaine, joka mitataan heti aamulla, kun henkilö on vielä levossa, ennen aamiaista.

Mitä kohonnut verenpaine tarkoittaa ja kuinka sitä hoidetaan?

Kohonnut verenpaine tarkoittaa epätavallisen korkeaa valtimoverenpainetta, joka hoitamattomana voi aiheuttaa monia terveysongelmia, mukaan lukien aivohalvauksen tai sydänkohtauksen. Kohonnutta verenpainetta voi hoitaa elämäntapamuutoksella, stressiä välttämällä sekä lääkkeillä lääkärin valvonnassa.

Kohonneen verenpaineen ehkäiseminen tai hoitaminen:

- ❑ Älä tupakoi
- ❑ Vähennä suolaa ja rasvaa
- ❑ Ylläpidä hyvää painoindeksiä
- ❑ Harrasta säännöllistä liikuntaa
- ❑ Tarkista fyysinen kunto säännöllisesti

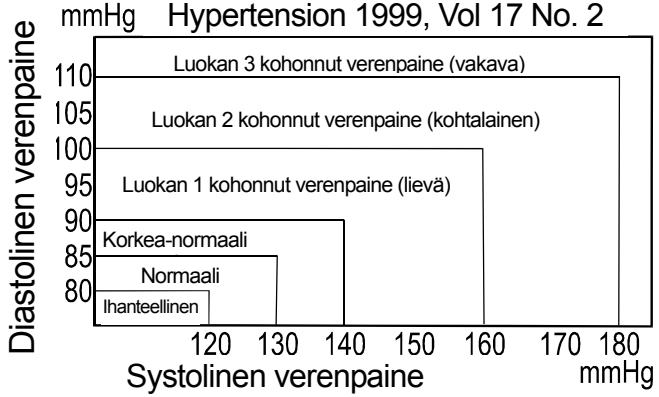
Miksi verenpainetta kannattaa mitata kotona?

Verenpaineen mittaaminen sairaalassa tai lääkärin vastaanotolla voi aiheuttaa hermostuneisuutta ja johtaa lukemiin, jotka ovat 25–30 mmHg korkeammat kuin kotona mitatut. Kotona tehdyt mittaukset minimoivat verenpainelukemiin vaikuttavat ulkoiset tekijät, täydentävät lääkäreiden tekemiä mittauksia ja antavat tarkemman ja kattavamman kuvan verenpaineen muutoksista ajan kuluessa.

WHO:n verenpaineluokitus

Maailman terveysjärjestö (WHO) on määrittänyt standardit korkean verenpaineen arvioinnille, ikään katsomatta, oikeanpuoleisessa kaaviossa kuvatun mukaisesti.

Lähdemateriaali: Journal of Hypertension 1999, Vol 17 No. 2

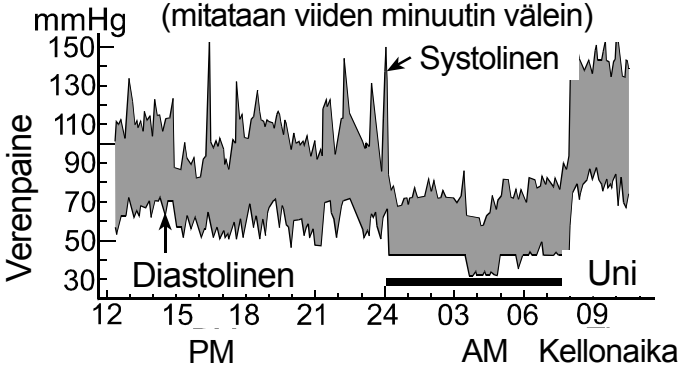


Verenpaineen vaihtelut

Yksilön verenpaine vaihtelee huomattavasti päivittäin ja kausittain. Paine voi vaihdella 30–50 mmHg päivän eri tilanteissa. Henkilöillä, joilla on kohonnut verenpaine, vaihtelut voivat olla jopa suurempia. Normaalisti verenpaine kohoaa työnteon tai leikkimisen aikana, ja se laskee alimmilleen henkilön nukkuessa. Tämän vuoksi yhdestä mittaustuloksesta ei kannata huolestua liikaa.

Voit selvittää normaalin verenpaineesi tekemällä mittauksen joka päivä samaan kellon aikaan tässä oppaassa kuvattuja menetelmiä noudattaen. Säännöllisesti tehdyt mittaukset antavat kattavamman kuvan verenpaineen muutoksista ajan kuluessa. Muista merkitä ylös verenpainemittauksen päivämäärä ja kellonaika. Pyydä lääkäriä tulkitsemaan verenpainetietoja.

Tyypillinen vaihtelu päivän aikana (mitataan viiden minuutin välein)



Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Suositeltu toimi
Näytössä ei näy mitään, vaikka laite on päällä.	Paristot ovat tyhjät.	Vaihda kaikki paristot uusiin.
	Pariston navat eivät ole oikeilla paikoilla.	Laita paristot takaisin niin, että negatiiviset ja positiiviset navat on asetettu paristolokerossa ilmoitetun mukaisesti.
Mansetti ei täyty.	Pariston jännite on liian alhainen. (PARISTO VÄHISSÄ -merkki) vilkkuu. Jos paristot ovat tyhjentyneet täysin, merkki ei tule näkyviin.	Vaihda kaikki paristot uusiin.
Laite ei mittaa. Lukemat ovat liian korkeita tai liian alhaisia.	Mansettia ei ole asetettu oikein.	Laita mansetti oikein.
	Rannetta tai kehoa on liikutettu mittauksen aikana.	Potilaan on pysyttävä paikallaan ja puhumatta mittauksen ajan.
	Mansetti on väärässä kohdassa.	Istu mukavasti ja liikkumatta. Laita käsivarsi pöydälle niin, että kämmen on ylöspäin ja mansetti on sydämen tasolla.
	_____	Jos syke on erittäin heikko tai epäsäännöllinen, laitteen voi olla vaikea mitata verenpainetta.
Muu	Arvo poikkeaa sairaalassa tai lääkärin vastaanotolla mitatusta arvosta.	Katso osio ”Miksi verenpainetta kannattaa mitata kotona?”.
	_____	Poista paristot. Laita ne oikein takaisin ja yritä mitata uudelleen.

Huom.: Jos yllä kuvatut toiminnot eivät ratkaise ongelmaa, ota yhteyttä jälleenmyyjään. Älä yritä avata tai korjata tuotetta itse; se voisi mitätöidä takuun.

Huolto

Älä avaa laitetta. Laitteessa on hienoja sähkökomponentteja ja monimutkainen ilmayksikkö, jotka voisivat vahingoittua. Jos ongelmaa ei voida ratkaista vianmääritysohjeita noudattamalla, ota yhteyttä alueesi valtuutettuun jälleenmyyjään tai asiakaspalveluosastoomme. A&D:n asiakaspalvelu toimittaa valtuutetuille jälleenmyyjille teknisiä tietoja, varaosia ja laitteita.
Laite on suunniteltu ja valmistettu niin, että sen käyttöikä on pitkä. Laite on kuitenkin hyvä tarkistaa 2 vuoden välein sen asianmukaisen toiminnan ja tarkkuuden varmistamiseksi. Ota yhteyttä alueesi valtuutettuun jälleenmyyjään tai A&D:hen huollon tekemiseksi.

Tekniset tiedot

Tyyppi	UB-525
Mittausmenetelmä	Oskillometrinen mittaus
Mittausalue	Paine: 0–299 mmHg Systolinen paine: 60–279 mmHg Diastolinen paine: 40–200 mmHg Pulssi: 40–180 sykettä/minuutti
Mittaustarkkuus	Paine: ±3 mmHg Pulssi: ±5 %
Virransyöttö	Alkaliparistot 2 x 1,5 V (LR03 tai AAA)
Mittausten määrä	Noin 250 mittausta, kun käytetään AAA-alkaliparistoja, painearvolla 170 mmHg huonelämpötilassa 23 °C.
Ranteen ympärys	13,5–21,5 cm
Luokitus	Sisäisellä virtalähteellä varustettu sähköinen lääkinnällinen laite (jatkuva toimintatila)
Liitäntäosa	Mansetti Tyyppi BF 
Käyttöikä	Laite: 5 vuotta (kun käytetään kuusi kertaa päivässä)

Kliininen testi	Noudattaen standardia ISO81060-2 : 2013 Kliinisessä validointitutkimuksessa K5:ttä käytettiin 85 koehenkilön diastolisen verenpaineen mittaamiseen.
EMD	IEC 60601-1-2: 2014
Muisti	60 viimeistä mittausta
Toimintaolosuhteet	10–40 °C / 15–85 % suht. kosteus / 800–1 060 hPa
Kuljetus-/säilytysolosuhteet	-20–+60 °C / 10–95 % suht. kosteus / 700–1 060 hPa
Mitat	Noin 56 [L] x 88 [K] x 21,5 [S] mm
Paino	Noin 90 g, ilman paristoja
Kotelointiluokka	IP20

Huom.: Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ja korjailla ilman ennakkoilmoitusta.
IP-luokitus on koteloiden antama suojausluokka standardin IEC 60529 mukaisesti. Laite on suojattu sellaisia vieraita esineitä vastaan, joiden halkaisija on 12 mm tai suurempi, esim. sormi. Laitetta ei ole suojattu vedeltä.

MEMO

A&D Company, Limited
1-243 Asahi , Kitamoto-shi, Saitama 364-8585, JAPAN
Telephone: [81] (48) 593-1111 Fax: [81] (48) 593-1119

EC REP **Emergo Europe B.V.**
Westervoortsedijk 60, 6827 AT Arnhem, The Netherlands

A&D INSTRUMENTS LIMITED
Unit 24/26 Blacklands Way, Abingdon Business Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 1DY
United Kingdom
Telephone: [44] (1235) 550420 Fax: [44] (1235) 550485

A&D ENGINEERING, INC.
1756 Automation Parkway, San Jose, California 95131, U.S.A.
Telephone: [1] (408) 263-5333 Fax: [1] (408)263-0119

A&D AUSTRALASIA PTY LTD
32 Dew Street, Thebarton, South Australia 5031, AUSTRALIA
Telephone: [61] (8) 8301-8100 Fax: [61] (8) 8352-7409

OOO A&D RUS ООО "ЭЙ энд ДИ РУС"
121357, Российская Федерация, г.Москва, ул. Верейская, дом 17
(Business-Center "Vereyskaya Plaza-2" 121357, Russian Federation, Moscow, Vereyskaya Street 17)
тел.: [7] (495) 937-33-44 факс: [7] (495) 937-55-66

A&D Technology Trading(Shanghai) Co. Ltd 爱安德技研贸易（上海）有限公司
中国 上海市浦东新区浦东大道138号永华大厦21楼A室 邮编200120
(21F Room A, Majesty Building, No.138 Pudong Avenue, Pudong New Area, Shanghai, 200120, China)
电话: [86] (21) 3393-2340 传真: [86] (21) 3393-2347

A&D INSTRUMENTS INDIA PRIVATE LIMITED ऐ&डी इन्स्ट्रूयूमेन्ट्स इण्डिया प्रा0 लिमिटेड
509, उद्योग विहार , फेस -5, गुड़गांव - 122016, हरियाणा , भारत
(509, Udyog Vihar, Phase-V, Gurgaon - 122 016, Haryana, India)
फोन : 91-124-4715555 फैक्स : 91-124-4715599

CE 0123